

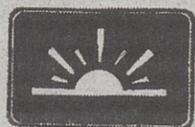
**ESPECIAL**

Sábado 5 de julio de 1997  
SUPLEMENTO DE EL DIARIO DE AVILA

# San Esteban del Valle



## Fiestas en honor a San Pedro Bautista



OFICINAS EN ÁVILA:  
Jardín del Recreo, n.º 2  
TELÉFONO 21 12 20



**ANTONIO ALVAREZ**

Representante en la localidad: M.ª de la Puebla González Martín

**OCASO**

SEGUROS Y REASEGUROS



## Saludo de la alcaldesa

Con motivo de las fiestas patronales en honor a San Pedro Bautista, el pueblo de San Esteban del Valle, al cual me siento orgullosa de representar, con toda la Corporación quisiera enviar un afectuoso saludo e invitación a todos mis paisanos y gentes que en estos días vengáis a nuestra Villa, situada en el hermoso Valle de El Barranco de Las Cinco Villas, en la parte oriental de la oriental de la Sierra Gredos.

Este año, nuestras fiestas del verano conmemoran un acontecimiento grandioso, especial, brillante y emotivo. Es el IV Centenario del Martirio de nuestro paisano Pedro Bautista, Gloriosos mártir y diplomático ilustre de España en tierras del Oriente, del cual nuestro pueblo se enorgullece con profunda admiración. Por ello, el Ayuntamiento y otras instituciones han preparado, como tal ocasión requería, con gran interés e ilusión un programa de fiestas, que a la vez que son para honrar a tan insigne paisano, todos podamos disfrutar en plena armonía con la sencillez y alegría que se merece este hecho. Los actos han sido preparados para que desde niños hasta nuestros mayores puedan participar y vivir nuestras fiestas. Aparte de los actos religiosos, tienen cabida una serie de actos deportivos, culturales e infantiles.

Quisiera que estas fiestas fueran capaces de suscitar diferentes sensaciones a los lugareños de San Esteban y todos los que nos visiten. Que seamos receptivos y demos a conocer la historia y presente de nuestro pueblo y auguremos un futuro atractivo que nos envuelva en un optimismo colectivo.

En estos días de alegría, aparcemos los problemas cotidianos y sepamos transmitirla con la mayor naturalidad, disposición e ilusión, contagiando a todos los que nos visitan y que se sientan uno más entre nosotros, para que puedan disfrutar como sólo nuestro pueblo sabe y hace muchas veces.

Deseo hacer una especial invitación al 'Vitor', que celebramos al anochecer, como signo de identidad y júbilo de nuestro pueblo, en honor de nuestro Santo y paisano, Pedro Bautista. En su recorrido por nuestras calles, con las caballerías engalanadas sepamos alabar, glorificar, dar 'vivas' y sentir grandes emociones hacia su figura admirable, esplendorosa y magnífica.

Por último, reiterar mi felicitación y saludo a todos los que queráis participar y mi mejor bienvenida a todos los que os acerquéis a nuestro pueblo. Un abrazo.

M<sup>a</sup> del Carmen Villarejo  
Alcaldesa de San Esteban

Este suplemento ha sido elaborado  
por Javier Iglesias y María Monjas.

En SAN ESTEBAN DEL VALLE

EL DIARIO DE AVILA

Se vende en:

María del Carmen  
Díaz Díaz  
SUPERMERCADO  
C/ Zamurdilla, 28



## Programa de fiestas

El programa de fiestas elaborado por el Ayuntamiento con motivo de las Fiestas patronales en honor de San Pedro Bautista darán inicio esta misma mañana, a las 11 de la mañana, con la circulación, por distintas calles del pueblo, de un tren infantil. Por la noche, a las 10, la embajadora de Filipinas en España será la encargada de dar el Pregón de Fiestas desde el balcón del Ayuntamiento. A continuación, limonada y pastas para todos los presentes. A continuación, a las 11,30 de la noche, tendrá lugar la actuación del Ballet de Burgos, en la plaza del Ayuntamiento.

### DOMINGO, DÍA 6

Los actos del domingo, día 6 de julio, tendrán su punto de arranque a las 6,30 de la tarde, con la procesión por las calles del pueblo y toque de 'vísperas'. A las 9 de la tarde noche, concierto de acordeón en la Iglesia parroquial. La noche será dedicada a la verbena popular que tendrá su inicio a las 11 de la noche, a cargo de la Orquesta Alta Tensión.

### LUNES, DÍA 7

El día grande de las fiestas se vivirá el próximo lunes, 7 de julio. La jornada se abrirá de madrugada, a las 5 de la mañana, con el toque de Alborada y 3 horas después, Diana por las calles del pueblo. A las 11,30 de la mañana, misa solemne concelebrada. Bajada del Santo, acompañado por la Banda de Música de la Agrupación de Infantería de Marina de Madrid. Los actos religiosos concluirán con el remate tradicional de Banzos.

El programa se retomará a las 1,30 de la tarde, con el saludo a los vecinos de la localidad por las autoridades presentes en el pueblo. Por la tarde, a partir de las 7, concierto a cargo de la Banda de Música de la Agrupación de Infantería de Marina de Madrid, que se llevará a cabo en la Plaza del Ayuntamiento.

A las 10 de la noche tendrá lugar la fiesta popular, como es el 'Vitor', festejo de raíces tradicionales que se viene celebrando desde hace casi 400 años y que supone un homenaje since-



ro al Santo Patrón. Miles de devotos, turistas, curiosos y visitantes se darán cita en el evento, pero será un hijo del pueblo el que tenga el honor de 'clavar el Vitor', como manda la tradición. Después, las calles serán 'tomadas' por los jinetes, en un espectáculo único, que ha hecho que las fiestas hayan sido declaradas de interés turístico regional.

A medianoche serán los fuegos artificiales los que centren el protagonismo, en un espectáculo de luz, color y, por qué no, estruendo. Media hora más tarde dará inicio la verbena popular, que en esta ocasión estará amenizada por la Orquesta Noche de Estrellas.

### MARTES, DÍA 8

El martes, 8 de julio, amanecerá a son del toque de Alborada a las 5 de la mañana. La Diana será a las 8. A las 11 de esa misma mañana está previsto la procesión, la misa solemne concelebrada, así como la bajada del Santo y el remate de Banzos. A las 1, el tradicional encierro, con las reses que serán lidiadas en una gran novillada que tendrá lugar a partir de las 7 de la tarde. A las 10 de la noche, el 'Vitor' volverá a ser protagonismo en el pueblo. Pasada la medianoche un baile

amenizará la velada, a cargo de la Orquesta Latina.

### MIÉRCOLES, DÍA 9

El encierro tradicional será el acto que abran los actos previstos por el Ayuntamiento para la jornada del miércoles, día 9 de julio. En ese encierro se correrán los animales que serán lidiados esa misma tarde, a las 7, en una novillada. La Orquesta Latina dará alegría a las primeras horas de la noche con el primer baile. La fiesta proseguirá a partir de las 12,30 de la noche con el segundo de los bailes.

### FIN DE SEMANA

Las fiestas se prolongarán hasta el domingo, día 13. El jueves destaca un festival taurino, a las 6,30 de la tarde, amén de las verbenas populares. El viernes, un 'cuenta-cuentos' a la 1,30 de la tarde y por la noche, una obra de teatro en la plaza del Santo para acabar la jornada con la típica caldereta. El sábado, tras la Alborada y la Diana, procesión con el Glorioso (a las 11,30 de la mañana) y misa, para bajar luego al Santo y remate de Banzos. A las 8, ofrenda floral en la Capilla, a las 10, el 'Vitor' asomará por tercera vez, antes del baile. Bailes folklóricos, el domingo, cerrarán los actos festivos.



# Ganar el Jubileo

San Esteban del Valle se ha convertido, en estos últimos meses, en punto de encuentro del mundo religioso, gracias al Año Jubilar concedido por el Santo Padre con motivo del IV Centenario del Martirio de San Pedro Bautista, Santo Patrón de San Esteban del Valle. Hasta la fecha se calculan en más de 3.000 los feligreses que han pasado por esta localidad con ánimo de ganar el Jubileo desde que se abrió este periodo de Gracia, el pasado 5 de febrero del año en curso, día del Patrón. Es de prever que esta cifra se multiplique de manera considerable por dos razones lógicas. La primera, que el Año Jubilar seguirá abierto hasta el 5 de febrero de 1998, es decir, que aún quedan por delante 8 meses. Segundo, el periodo estival, periodo vacacional muy propicio para este tipo de peregrinaciones, no sólo por los muchos turistas que pasan sus días de descanso en el Valle del Tiétar, sino porque es el momento más fácil que organizar estos viajes por múltiples razones, desde el buen tiempo que facilita los largos desplazamientos hasta que existe más tiempo y días libres.

## JAPONESES

Los peregrinos que se han acercado hasta San Esteban del Valle no sólo han venido



Uno de los grupos de feligreses que han acudido a San Esteban a ganar el Jubileo.

ARCHIVO

desde los cuatro puntos cardinales de nuestro país, sino que algunos de ellos han llegado del país nipón, donde un 5 de febrero de 1597 murió martirizado el santo de esta localidad. Para este verano (e incluso para estos días festivos) se espera la visita de nuevos grupos de japoneses y, es más, podrían acudir incluso personalidades diplomáticas del país asiático.

Los peregrinos llegan hasta la capilla del Santo de distintas formas. Muchos de ellos de manera particular o familiar, como son de los pueblos del entorno. Pero no son pocos los que se han desplazado de puntos lejanos de España y lo

han hecho en peregrinación. En algunos fines de semana, hasta 7 han sido los autobuses que han llegado al pueblo venidos de distintos puntos del territorio nacional para honrar al Santo y ganar, de esta forma, el Jubileo.

## CÓMO GANAR EL JUBILEO

El Jubileo, según se expone en el Decreto Papal del 30 de diciembre de 1996 por el que se concedió el Año Jubilar a San Esteban, se puede ganar por tres vías (siempre en el Santuario del Santo, durante el tiempo señalado - del 5 de febrero de 1997 al 5 de febrero de 1998 - y asistiendo devota-

mente o, al menos, recitando la oración dominical y el símbolo de la fe). La primera de ellas, "en los días de la solemne apertura y clausura de las celebraciones centenarias". Segundo, "cada vez que el Excmo. Dr. Obispo presida alguna celebración religiosa solemne". En tercer lugar, "cada vez que acudan devotamente al mismo Santuario en piadosas peregrinaciones, bien sea promovidas por el propio obispo, bien sean realizadas voluntariamente por un número crecido de personas". Y, por último, "una sola vez en el día que cada fiel elija libremente" y acuda al Santuario con ánimo de ganar el Jubileo.

## Poesía a San Pedro Bautista

San Pedro Bautista te pido con ilusión que cuides a tus paisanos y nos mires con amor. Las ofrendas a este Santo que en julio y en febrero son nuestras fiestas patronales, y todos tus paisanos te vienen a visitar, recorriendo el mundo entero y contentos, contentos por llegar. Tú nos diste la amistad, tú que siempre nos guiaste por esas lejanas tierras que nos ha tocado cruzar pero aunque estuvimos lejos nunca te pude olvidar. Tú con la Cruz en la mano y tú hábito de misionero, convertiste tantas almas para llevarlas al Cielo. Tú, fundador de conventos y de enseñar a los niños. Hiciste tantos milagros que dicen los antepasados que allí por donde pasabas siempre encontrabas discípulos. Pues no hay ninguno en España que te gane a ti en altura que toda la gente sencilla a ti siempre te llamarán la bandera de Castilla. Tú, fundador de conventos y de libros escritor. Por eso Felipe II te nombre su embajador. Ávila es tierra de Santos y de grandes caballeros, por eso Dios te ha elegido.

Margarita González

NUEVAS INSTALACIONES



TALLER DE CHAPA Y PINTURA

Samuel Villacastin S. L.

- Pintura al agua en Cabina
- Reparaciones de Carrocerías en Bancada
- Reparaciones de plásticos
- Montaje de todo tipo de lunas

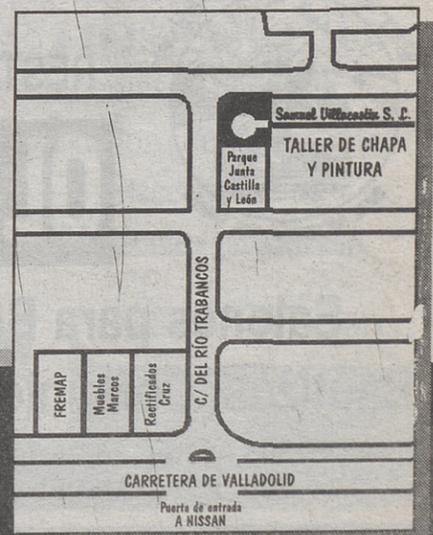
- 550 m<sup>2</sup> construídos y 700 m<sup>2</sup> de aparcamiento cerrado
- Moderna maquinaria para mejor servicio de su automóvil

SERVICIO DE GRÚA

NUEVO DOMICILIO

Polígono Industrial Las Hervencias, Fase 4<sup>o</sup>, Parcela 24. - C/ Río Trabancos, s/n. 05004 AVILA

Teléfono y Fax: 22 70 61 - Móvil: 989 40 01 67 - Particular: 22 11 39





# “Si es forastero, no vale”

Nunca un ciudadano no nacido en San Esteban tuvo el privilegio de clavar el ‘Vitor’

Corría el año de 1601, cuatro años después del martirio de San Pedro Bautista, Santo Patrón de San Esteban del Valle, cuando los vecinos del pueblo, enterados de la muerte de su conciudadano y en las circunstancias en las que se dio (el primer mártir en suelo japonés), salieron a las calles y, en voz en grito, jalaron el nombre de su, desde gargantas, santo: “Viva San Pedro Bautista”, gritaban, “Vitor a San Pedro Bautista”, repetían. Y de ahí, de una manera popular, emanada del corazón de los vecinos de este entrañable y precioso rincón del Valle del Tiétar, nació uno de los actos más espectaculares, esperados, turísticos y arraigados de toda la zona. Año a año, durante casi 400, se ha venido repitiendo, sin interrupción de ningún tipo, esta celebración popular que no deja de ser un ‘Vitor’ a su Santo Patrón, a su querido vecino que un día marchó a conquistar, con su corazón, el mundo y dio su vida en nombre de Cristo. Qué mejor viaje al lado del Señor que a través de su nombre, de su causa y de su ser.

Desde entonces, y cuatro veces al año (los 5 y 11 de febrero y 7 y 8 de julio), San Esteban del Valle es centro de la provincia, al menos, desde el ámbito de lo popular, de lo tradicional y de lo histórico. El Vitor se convierte en el reconocimiento de todo un pueblo al sacrificio de un Santo. Salen todos los vecinos (arropados por miles de personas venidos de todos los puntos de la provincia y, en verano, de todo el país, dado que la popularidad

de esta fiesta va en claro aumento) a las calles, montados a caballo y portando el estandarte de la imagen del Santo, además de otros símbolos de su persona. El momento culminante es cuando se subasta (se remata, es otro término también utilizado) el Vitor, es decir, cuando se ofrece a los vecinos del pueblo el honor, porque lo es, de clavar el ‘Vitor’, esa imagen del Santo en la parte de la fachada principal de lo que fue la casa del Santo, junto a su Ermita. Quien, en esa subasta, ofrece mayor cantidad, tendrá el privilegio de clavarlo. Eso sí, se oirá, con fuerza, ese grito que dice: “Si es forastero no vale”. Porque nunca un ciudadano no nacido en San Esteban del Valle podrá gozar del privilegio de ser uno de los que han clavado el ‘Vitor’, como lo han hecho, durante casi 400 años, cientos de hijos del pueblo, cientos de conciudadanos del Santo. Es un privilegio único para los hijos de este rincón abulense.

## EL ‘VITOR’

Aunque, una vez clavado el ‘Vitor’, la espectacularidad no ha hecho más que empezar. Los jinetes recorrerán, al galope, las calles del pueblo en un espectáculo único, irrepetible y que sólo se puede contemplar en este pueblo. La visión de las cabalgaduras transitando por las empedradas calles, por los rincones típicos, como saliendo de la negrura de la noche en la que se lleva a cabo esta popular tradición, hacen de esta fiesta algo único.

Dadas estas características

tan particulares, las fiestas de San Esteban del Valle, y para ser más exactos, el ‘Vitor’, fueron en su día declaradas de interés turístico regional. El Ayuntamiento, no obstante,

creo, con toda la razón, que esa declaración se ha quedado a todas luces corta, y se ha tramitado ya la solicitud para que sea reconocida, esta fiesta, de interés nacional.

Lo cierto es que al igual que desde cientos de años el ‘Vitor’ ha sido parte de la historia del pueblo, cientos de años después lo seguirá siendo. Año a año, se hace Historia.



El ‘Vitor’ volverá a centrar, un año más, los festejos tradicionales de San Esteban del Valle.

ARCHIVO



BAR  
RESTAURANTE

**OLIVER**

Salones para Bodas,  
Bautizos, Comuniones, etc.

Paseo de San Andrés, 34 Teléfono 38 33 36  
SAN ESTEBAN DEL VALLE

**MARCELO MARTÍN**

MAQUINARIA AGRÍCOLA  
VENTA Y REPARACIÓN

Paseo de San Andrés, 18 Teléfono 383359  
05412 SAN ESTEBAN DEL VALLE (Ávila)

¿Te interesa  
la Informática?

Todos los domingos  
informamos de las revistas  
especializadas, nuevo  
software, periféricos más  
puntuales, datos sobre  
Internet...



...todo esto y mucho más en  
**LA REVISTA** Suplemento de EL DIARIO DE ÁVILA



ARCHIVO

Monseñor Antonio Cañizares y la alcaldesa de San Esteban descubren la placa conmemorativa del IV Centenario.

# Cronología de un Centenario

**D**urante todo este año se han venido realizando numerosos actos con motivo de la Conmemoración del IV Centenario del Martirio de San Pedro Bautista. Han sido muchos y muy relevantes las personalidades en ellos implicadas. A continuación ofrecemos una recopilación de las fechas más importantes de la historia reciente de la localidad, que todos los ciudadanos de San Esteban del Valle recordarán algún día.

**30-12-1996:** El Vaticano concede el Jubileo a San Esteban de Valle por el IV Centenario. Podrá ganarse la indulgencia plenaria desde el 5 de fe-

brero de 1997 hasta el mismo día de 1998.

**14-1-1997:** Inauguración de un monumento al Santo en la localidad japonesa de Hirrado, donde desembarcó, con el discurso emotivo del Embajador de España en Japón.

**22-1-1997:** Se constituye la Comisión Provincial de la celebración del IV Centenario formada por representantes de toda la institución abulenses, además del Obispado, la Junta y la Orden Franciscana.

## DÍA GRANDE

**5-2-1997:** Día grande para San Esteban del Valle. Presidió

los actos Monseñor Antonio Cañizares que dió inicio al Año Jubilar con la lectura del Decreto de Su Santidad. Numerosos actos precedieron este día y la celebración continuó aún. Pero la también se celebró esta efemérides en Nagasaki con la presencia de Mons. Elías Yanes en representación de la Conferencia Episcopal.

**27-2-1997:** El Presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, es nombrado Presidente de Honor de la Comisión Provincial del IV Centenario del Martirio de San Pedro Bautista. Manifestó su intención de visitar San Esteban en estas fechas.

En este punto es necesario recordar que entre estos actos se han organizado varias peregrinaciones a diferentes lugares relacionados con la trayectoria vital del protomártir de Japón. Así se han visitado Toledo, Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), así como la localidad zaragozana de Paracuellos de la Rivera que tiene como patrón a San Pedro Bautista del que conservan unas reliquias. Una representación de sus habitantes nos visitará en estos días.

A la inversa también han sido muy numerosos los grupos de peregrinos, que en contrapartida, se han acercado hasta San Esteban del Valle, movidos por el interés que despierta la vida del Santo. Pero aún podemos seguir recordando más celebraciones de este año que ahora alcanza su ecuador.

**29-5-1997:** Presentación del vídeo del IV Centenario en Avila con la asistencia de 1.500 personas.

**28-6-1997:** Presentación del libro *Vida de San Pedro*

*Bautista* escrito por el, también nacido en San Esteban, Felipe Robles Dégano y que ha sido recopilado por Francisco López.

## SEIS MESES MÁS

En estas breves líneas se intenta hacer un repaso de estos momentos trascendentales para San Esteban, no de forma exhaustiva. Y esto es tan sólo la mitad, aún quedan seis meses de año jubilar, en los que no van a cesar las celebraciones. A estos datos debe sumarse la próxima edición del distintos libros entorno a la vida del Santo. Otro evento destacable, del que todavía no se conoce fecha, será la visita del Presidente de Castilla y León. Finalmente, el 5 de febrero de 1998 se procederá a la solemne clausura de Año Jubilar. Mientras se puede seguir disfrutando de la excelente exposición que, hasta esa fecha, permanece abierta en la Casa del Santo, con objetos, documentos y pinturas, todo relacionado con el Patrón.

## Las cifras de la celebración

**E**n este final de siglo que vivimos cualquier celebración o acontecimiento se mide en números. Desde que comenzaron las celebraciones también pueden realizarse unas estadísticas del Centenario.

El presupuesto estimado para todas las actividades programadas ronda los 23 millones entre los que se incluyen las aportaciones de la Cofradía, subvenciones de diferentes instituciones. Gracias a este dinero se han podido financiar el vídeo conmemo-

rativo, los libros que están siendo editados a lo largo del año, material promocional, una placa conmemorativa... En la subasta del 5 de febrero se consiguieron casi 320.000 pesetas. Desde que comenzara el Año Jubilar más de 3.000 peregrinos se han acercado para rezarle al mártir, San Pedro Bautista. La Cofradía del Santo está formada por 1.200 miembros, pero lo que es imposible de medir es la devoción que profesan a San Pedro Bautista los ciudadanos de San Esteban del Valle.

### TINTORERÍA NAVARRO

ESPECIALISTAS EN  
LIMPIEZA DE ALFOMBRAS  
SERVICIO A DOMICILIO

C/ SAN PEDRO BAUTISTA  
Teléfono 22 00 65

### Velatorios

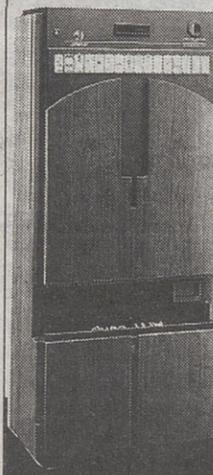
**ISABELO ÁLVAREZ**  
FUNERARIA ÁLVAREZ, S.A

TELÉFONOS DE ASISTENCIA PERMANENTE  
920/254646 254747 229999

ÁVILA

PRESTACIÓN DE SERVICIOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS  
DE DECESOS A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL

## RECREATIVOS TIETAR, S.L.



### EMPRESARIO DE HOSTELERÍA

Tenemos la máquina  
expendedora de tabaco que  
necesitas.

Servicio técnico garantizado.

Para más información:  
Distribuidor oficial para Ávila y  
Provincia

C/ Dr. Díaz Palacios, 79  
Telfs.: (91) 866 15 47 - 866 09 38  
Fax.: (91) 866 80 73  
S.A.T. (91) 866 15 47  
05420 Sotillo de La Adrada (Ávila)



JOFEMAR S.A.



# Estampas de un pueblo



## Protomártir del Japon

El recuerdo hacia la figura de San Pedro Bautista en San Esteban no se ciñe al IV Centenario que se vive este año. Ya en 1957 hubo grandes eventos para vivir el I Centenario de su Canonización, como lo recuerda esta placa en la Ermita del Santo.



## Miles de personas celebran el IV Centenario del Martirio

Son ya unos 4.000 los feligreses que han pasado por San Esteban del Valle a celebrar, vivir y ganar el Jubileo del Año Jubilar concedido por el Santo Padre. La imagen de esta localidad en estos últimos meses ha sido la de cientos de personas que, a diario prácticamente, se han pasado por la Casa del Santo para visitar sus reliquias, ganar el Jubileo. No cabe duda que esta ha sido una de las estampas más llamativas que se ha podido ver en este bello rincón del Valle del Tiétar. La imagen recoge uno de los momentos de la procesión con la imagen del Santo el día que se abrió el Año Jubilar, el pasado 5 de febrero de 1997. Miles de personas acompañaron a sus reliquias en la bajada de la imagen de la Iglesia a su Capilla. Sin duda, imágenes como esta se repetirán estas fiestas que hoy inician, porque San Esteban está de Centenario.



## Un viaje a las raíces de San Esteban

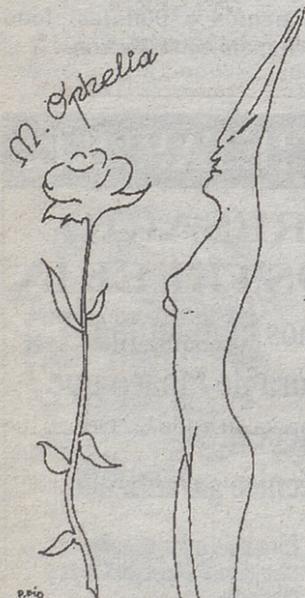
El corazón de San Esteban del Valle, es lugar de reposo, de paseo, de descanso de los 'abuelillos' de San Esteban del Valle, que con sus viejos, pero sabios ojos, ven el entorno y ven como la vida pasa y como los cambios en todo lo que les rodea es más que palpable. Ven como la vida, tal y como la conocían en sus años atrás, ha cambiado de tal forma que, casi, cualquier parecido con la realidad es pura coincidencia, con diría un título de crédito cinematográfico de ese cine que, también, tanto ha cambiado.



## Un mirador privilegiado de San Esteban del Valle

Camino a Santa Cruz del Valle, el viajante se puede topar con este mirador de San Esteban del Valle, mirador improvisado, pero ciertamente hermoso. Con estas tres cruces de piedra, añejas como añeja es la vida del pueblo, se ve al fondo un no menos hermoso panorama, el de un pueblo con historia, con fuerza, con sabiduría y con costumbres tan arraigadas como sorprendentes. Ven a San Esteban a disfrutar de las fiestas.

**DISCO  
PUB  
OPHELIA**



San Esteban del Valle (Ávila)



TALLER MECÁNICO

C/ Peral, 15

05412 SAN ESTEBAN DEL VALLE (Ávila)



**F. MARTÍN**  
Mecánica en General  
Telef. 383341  
Te. Movil. 989-412294

Su publicidad

**AQUÍ**

**EL DIARIO DE AVILA**

El mejor medio de difusión para su empresa